

RÄFSEBO

es

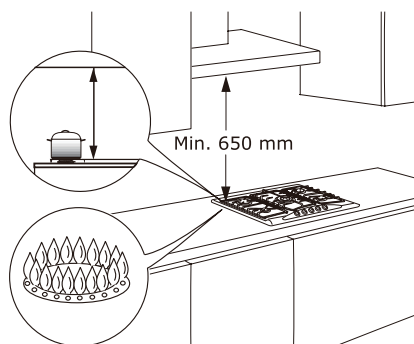
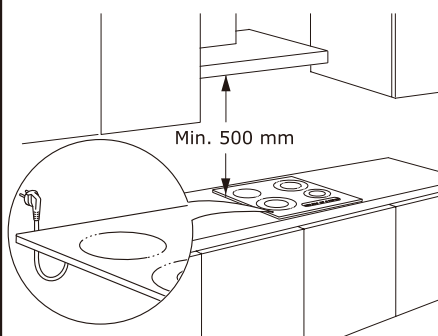
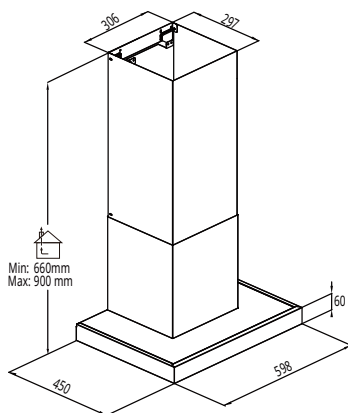
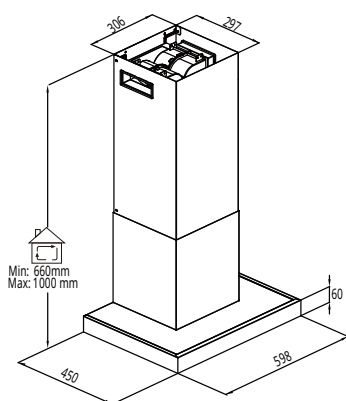
ca

eu

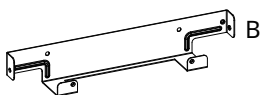
gl



Design and Quality
IKEA of Sweden



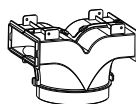
5x



1x



2x



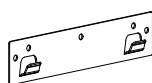
1x



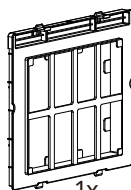
2x



2x

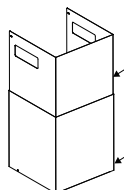


1x



1x

I



L1

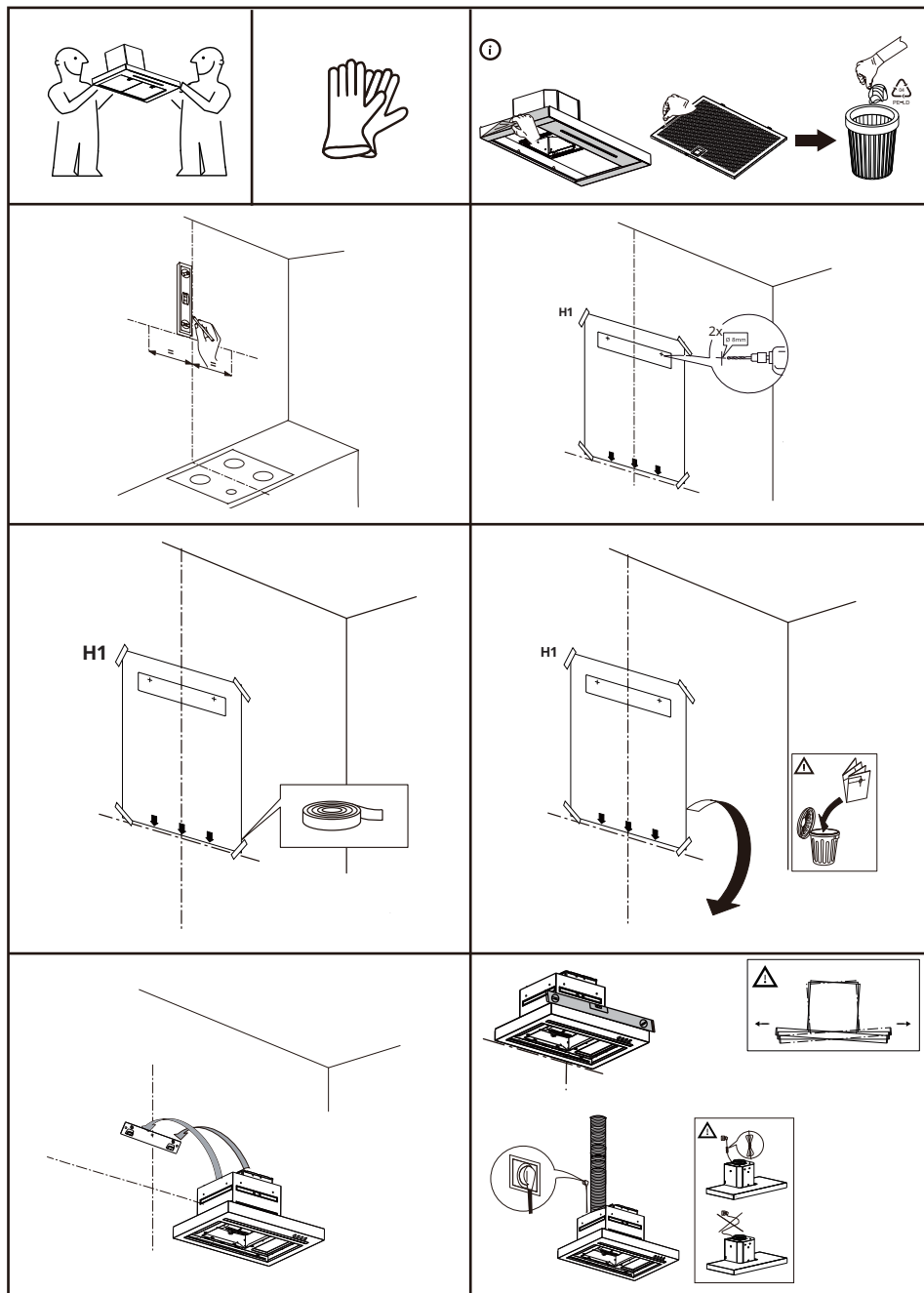
L2

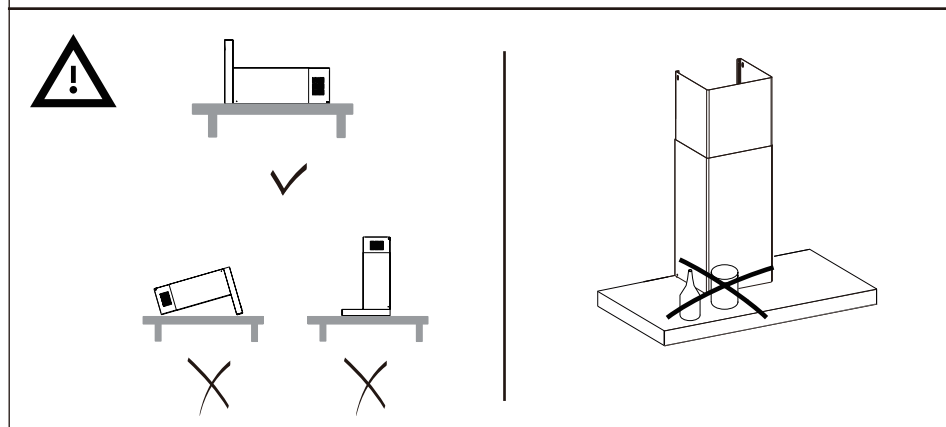
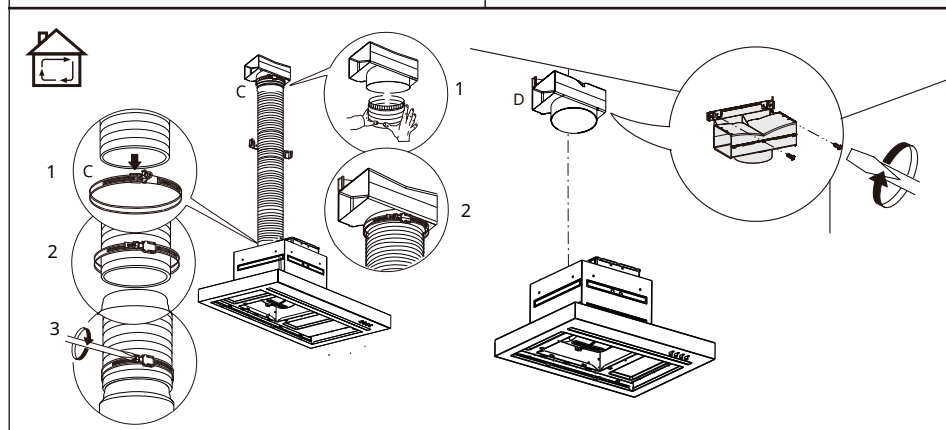
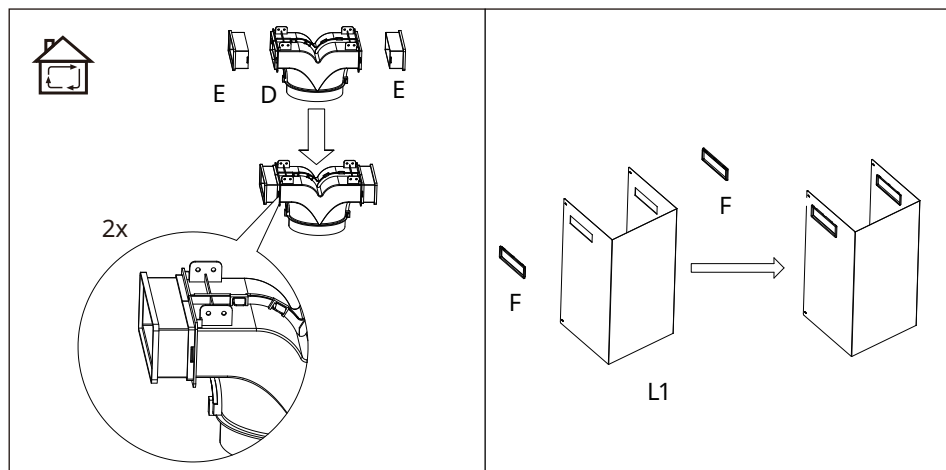


H1



H2







ESPAÑOL

Consulte la última página de este manual para ver la lista completa centros de servicio técnico autorizados por IKEA y los números de teléfono nacionales correspondientes.

CATALÀ

A l'última pàgina d'aquest manual hi trobareu la llista completa dels proveïdors oficials de servei autoritzats d'IKEA i els seus números de telèfon.

EUSKARA

Irakurri eskuliburu honen azken orria IKEA-k adierazitako baimendutako zerbitzu-zentroen zerrenda osoa eta dagozkien telefono-zenbaki nazionalak ikusteko.

GALEGO

Consulte a última páxina deste manual para ver a lista completa de servizos técnicos autorizados designados por IKEA e os números de teléfono nacionais correspondentes.

ESPAÑOL	7
CATALÀ	16
EUSKARA	25
GALEGO	34

Índice

Información de seguridad	7	Información técnica	12
Instalación	9	Aspectos medioambientales	13
Descripción del producto	9	Conexión eléctrica	13
Panel de control	9	Placa de características	14
Cuidado y limpieza	10	GARANTÍA IKEA	14
Qué hacer si...	11		

Información de seguridad

- i** Para su seguridad y para un funcionamiento correcto del aparato, lea atentamente este manual antes de su instalación y utilización. Observe detenidamente las imágenes de advertencia al principio de este manual. Para realizar una instalación adecuada y completa, revise el manual de instalación que viene con el producto. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso en el caso de que lo cambie de lugar o lo venda. Los usuarios deben conocer completamente las características de funcionamiento y seguridad del aparato.
- ⚠** La conexión del cableado la debe realizar un técnico especializado.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una instalación incorrecta o inadecuada.
 - La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 500 mm para placas eléctricas y de 650 mm para placas de gas.
 - Se deberán seguir las instrucciones para instalar la placa de gas que especifique una distancia mayor.
 - Verifique que la tensión de red sea la misma que la que aparece en la placa de características de la campana.
 - Debe incorporarse un medio de desconexión en el cableado fijo siguiendo la normativa de instalaciones eléctricas.
 - Para electrodomésticos de Clase I, asegúrese de que la toma de tierra de su hogar proporciona una buena conexión a tierra.
 - Conecte la campana extractora al conducto de humos usando un tubo de un diámetro mínimo de 150 mm. El recorrido del conducto de humos debe ser lo más corto posible.
 - No conecte la campana extractora a conductos de humos de combustión (calderas, chimeneas, etc.).
 - Si la campana se usa con aparatos que no son eléctricos (como los de gas), es importante asegurar una buena ventilación en la habitación para prevenir el regreso de gases de escape. Cuando se use la campana extractora con aparatos que funcionan con energías diferentes a la eléctrica, la presión negativa en la habitación no debe ser mayor a 0,04 mbar para evitar que los humos sean succionados por la campana.
 - El aire no debe ser expulsado por un tubo usado para sacar el humo de aparatos que queman gas u otros combustibles.
 - Si el cable de alimentación presenta daños, deberá ser reemplazado por el fabricante o su servicio técnico.

Conecte el enchufe a una toma que cumpla la normativa vigente, situada en un lugar accesible.

- Respecto a las medidas técnicas y de seguridad que se deben adoptar para expulsar los humos, es importante seguir estrictamente las normativas de las autoridades locales.

 **ADVERTENCIA:** Antes de instalar la campana, retire los plásticos protectores.

- Utilice solo tornillos y piezas pequeñas para fijar la campana.

 **ADVERTENCIA:** No instalar los tornillos o el dispositivo de fijación como se indica puede causar riesgos eléctricos.

- Conecte la campana extractora a la electricidad usando un interruptor bipolar que tenga una separación de contactos de al menos 3 mm.
- No mire la luz directamente usando dispositivos ópticos (como prismáticos o lupas).
- No utilice fuego bajo la campana extractora ya que existe riesgo de incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con supervisión o se les instruya en el uso seguro del mismo y comprendan los riesgos que acarrea. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato.

- El aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que hayan sido instruidos.

 Las partes que se pueden tocar pueden calentarse al usar aparatos de cocina.

- Limpie o reemplace los filtros tras el tiempo especificado (riesgo de incendio).
- La habitación debe estar bien ventilada cuando se use la campana extractora junto con aparatos que queman gas u otros combustibles (esto no es necesario para aparatos que solo devuelven el aire a la habitación).

Instalación

Modos de instalación

La campana se puede instalar y usar en Modo de extracción o en Modo de recirculación.

Modo de extracción (vea el símbolo en el folleto de instalación)

El vapor que se genera al cocinar se recoge y se expulsa fuera de la casa mediante un tubo de descarga (que no está incluido), que se coloca en la salida de vapor de la campana.

Asegúrese de que el tubo de descarga esté bien instalado en la salida de aire y use un sistema de conexión correcto.

Modo de recirculación (vea el símbolo en el folleto de instalación)

El aire se filtra a través de uno o más filtros de carbón y se vuelve a enviar a la habitación.

Importante: Asegure una circulación de aire apropiada alrededor de la campana.

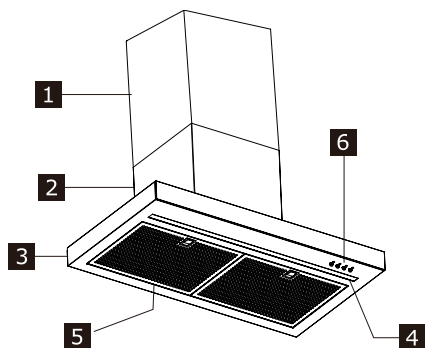
Importante: Si la campana viene sin filtros de carbón y se usa en modo de recirculación, deben instalarse antes de poder utilizarla. Los filtros se pueden comprar en tiendas.

La campana debe instalarse lejos de lugares muy sucios, ventanas, puertas y fuentes de calor.

Los accesorios para la fijación en la pared no están incluidos, ya que paredes de materiales diferentes requieren tipos de accesorios de fijación diferentes. Utilice sistemas de fijación adecuados para las paredes de su hogar y para el peso del aparato. Contacte con su distribuidor especializado para más información.

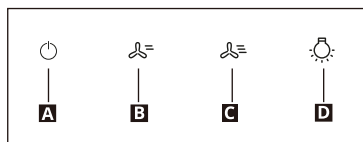
Conserve este folleto para consultas futuras.

Descripción del producto



- 1 Chimenea superior
- 2 Chimenea inferior
- 3 Cuerpo de la campana
- 4 Iluminación LED
- 5 Filtro de grasa
- 6 Panel de control

Panel de control



A Velocidad	Encienda o apague el motor usando la primera velocidad.
	Nota: El motor únicamente arrancará al pulsar el botón de encendido. El motor no se activará si pulsa los botones de la segunda o tercera velocidad sin pulsar el botón de encendido. Si pulsa únicamente el botón de encendido (sin los botones de la segunda o tercera velocidad), el motor funcionará a la primera velocidad.
B Velocidad	Utilice el motor a la segunda velocidad.
	Nota: El motor únicamente arrancará al pulsar el botón de encendido. El motor no se activará si pulsa el botón de la segunda velocidad sin pulsar el botón de encendido. Si pulsa el botón de encendido pero sin pulsar el botón de la tercera velocidad, el motor funcionará a la segunda velocidad.
C Velocidad	Utilice el motor a la tercera velocidad.
	Nota: El motor únicamente arrancará al pulsar el botón de encendido. El motor no se activará si pulsa el botón de la tercera velocidad sin pulsar el botón de encendido.
D Luz	Pulse para encender o apagar la luz.

Cuidado y limpieza

Uso

- Apague o desenchufe el aparato de la electricidad antes de realizar cualquier mantenimiento.
- La parte superior de la campana no se debe utilizar como repisa.
- La campana extractora se ha creado únicamente para el uso en el hogar, con el objetivo de eliminar los olores de la cocina.
- No utilice la campana para fines distintos a los previstos.
- No deje llamas encendidas bajo la campana cuando esté en funcionamiento.
- Cambie la potencia del fuego para que solo apunte al fondo de la olla, garantizando que no se envuelva los lados.
- Las freidoras deben ser vigiladas constantemente mientras se usan, ya que el aceite caliente puede causar un incendio.

Cuidado y limpieza

- Los filtros de grasa deben limpiarse cada 2 meses de uso, o más a menudo si se utilizan mucho, para prevenir un posible riesgo de incendio. Se pueden lavar en el lavavajillas.

- Limpie la campana con un paño húmedo y un detergente líquido suave.

Cuidado y limpieza del filtro de carbón de larga duración

- El filtro de olores debe limpiarse y regenerarse una vez al mes. El filtro podrá absorber olores durante tres años, después de los cuales deberá ser cambiado.

Procedimiento de regeneración:

- Lavar el filtro en el lavavajillas a temperatura máxima con un detergente para lavavajillas normal. Para evitar que se queden partículas de comida o suciedad en el filtro durante el lavado y que eso cause malos olores después, se sugiere lavar el filtro por separado.
- Secar en el horno a una temperatura de 100 °C durante 10 minutos.

Sustitución de las lámparas

Para reemplazarlas, contacte con un Centro de Servicio Autorizado.

Qué hacer si...

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona.	No hay suministro de corriente de eléctrica.	Compruebe el suministro de corriente en la red.
		Apague el aparato y vuelva a encenderlo para ver si el fallo continúa.
	El aparato no está conectado a la red eléctrica.	Compruebe si el aparato está conectado a la red.
		Apague el aparato y vuelva a encenderlo para ver si el fallo continúa.
El nivel de succión de la campana es insuficiente.	La velocidad de succión es demasiado baja.	Compruebe la velocidad de succión y ajústela según sea necesario.
	Los filtros de grasa están sucios.	Compruebe que los filtros estén limpios. Si no lo están, limpie los filtros en el lavavajillas.
	Los filtros antiolor están sucios.	Compruebe si los filtros antiolor se han lavado correctamente, como se recomienda.
	Las ranuras de ventilación están obstruidas.	Compruebe si hay obstrucciones en las ranuras de ventilación y retírelas si es necesario.
La luz no funciona.	El led está roto.	Para reemplazarlo, contacte con el centro de servicio técnico autorizado.

Antes de contactar con el centro de servicio técnico autorizado:

Vuelva a encender el aparato para ver si ha desaparecido el problema. Si no lo ha hecho, vuelva a apagarlo y repita la operación pasada una hora.

Si el aparato sigue sin funcionar correctamente después de realizar las comprobaciones enumeradas en la guía de solución de problemas y de volver a encenderlo, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado y explique claramente el problema, especificando:

- el tipo de fallo;
- el modelo;
- el tipo y el número de serie del aparato (indicados en la placa de características).

Información técnica

Información de la ficha del producto, según la norma 65/2014		Unidad	Valor
Nombre del proveedor		IKEA of Sweden AB	
Identificador del modelo		RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Consumo eficiente anual		kWh/a	13
Clase de eficiencia energética			A++
Eficiencia fluidodinámica			34,6
Clase de eficiencia fluidodinámica			A
Eficiencia de iluminación		lux/Vatio(s)	29
Clase de eficiencia de iluminación			A
Eficiencia de filtrado de grasa		%	71,4
Clase de eficiencia de filtrado de grasa			D
Flujo de aire a velocidad mínima		m³/h	329
Flujo de aire a velocidad máxima		m³/h	458,2
Flujo de aire a velocidad de refuerzo		m³/h	–
Acústica aérea Emisión de potencia acústica ponderada A a velocidad mínima		dBA	55,9
Acústica aérea Emisión de potencia acústica ponderada A a velocidad máxima		dBA	60
Acústica aérea Emisión de potencia acústica ponderada A a velocidad de refuerzo		dBA	–
Consumo de potencia en modo apagado		Vatio(s)	0,29
Consumo de potencia en modo en espera		Vatio(s)	–
Información adicional según la norma 66/2014			
Factor de aumento de tiempo			0,8
Índice de eficiencia energética			34,9
Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia		m³/h	247,7
Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia		Pa	168
Flujo de aire máximo		m³/h	458,2
Consumo eléctrico medido en el punto de máxima eficiencia		W	33,4
Potencia nominal del sistema de iluminación		W	4,7
Iluminación media del sistema de iluminación en la superficie de cocción		lux	138
Nivel de potencia acústica en la configuración más alta		dBA	60

Aspectos medioambientales

Información sobre la eliminación Sus obligaciones como usuario final



Este aparato eléctrico o electrónico tiene un símbolo de un contenedor con ruedas tachado. Por tanto, el equipo solo se puede recoger y llevar por separado de los residuos municipales que no están clasificados; es decir, no se debe tirar con la basura doméstica. Por ejemplo, el equipo se puede llevar a un punto de recogida en el municipio o, si aplica, a un distribuidor (vea abajo sus obligaciones de recogida en Alemania). Esto también se aplica a todos los componentes, subconjuntos y consumibles del equipo antiguo que se vayan a eliminar.

Antes de deshacerse del equipo antiguo, hay que separar las baterías y acumuladores viejos que no estén dentro del mismo. Lo mismo

sucede con las lámparas que se pueden sacar del equipo antiguo sin destruirlas. El usuario final también será responsable de eliminar los datos personales del equipo antiguo.

Notas sobre reciclaje



Ayude a reciclar todos los materiales que tengan este símbolo. No tire estos materiales, especialmente los embalajes, con la basura doméstica. Debe desecharlos en los contenedores adecuados o a través de los sistemas de recogida locales.

Ayude a proteger el medioambiente y la salud humana mediante el reciclaje, incluyendo el de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Conexión eléctrica

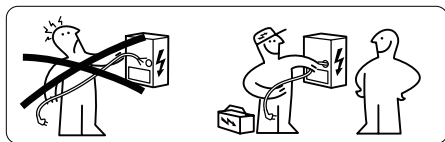


ADVERTENCIA: Todas las conexiones eléctricas las deberá realizar un instalador autorizado.

- Antes de realizar las conexiones, compruebe que la tensión nominal del aparato que se especifica en la placa de características corresponda con la tensión de alimentación.

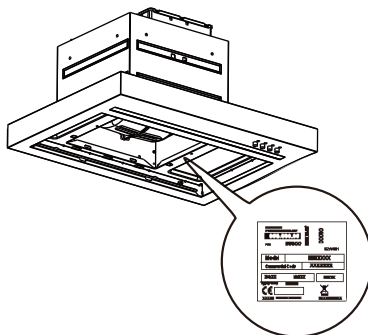


¡Precaución! ¡No suelde ningún cable!



Placa de características

La información técnica se encuentra en la placa de características situada en el interior del aparato. El número de serie aparece en la placa de características.



GARANTÍA IKEA

¿Qué periodo de validez tiene la garantía de IKEA?

Esta garantía tiene una validez de cinco (5) años a partir de la fecha original de compra de su aparato en IKEA. Como justificante de la compra, necesitará la factura o recibo de compra original. Si se realizan reparaciones en el periodo de garantía, no se ampliará el periodo de garantía del aparato.

¿Quién llevará a cabo el servicio?

El proveedor de servicios de IKEA facilitará el mantenimiento a través de sus propias acciones de servicio o de la red de colaboradores de servicio técnico autorizados.

¿Qué cubre esta garantía?

La garantía cubre defectos del aparato, que puedan haber sido causados por defectos de fabricación o de materiales, a partir de la fecha de la compra en IKEA. Esta garantía se aplica sólo al uso doméstico. Las excepciones se especifican en el título «¿Qué no cubre esta garantía?» Dentro del periodo de garantía, los costes para remediar el fallo, por ejemplo reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamientos quedarán cubiertos, siempre que el aparato sea accesible para su reparación sin gastos especiales. En estas condiciones, se aplican las directrices de la UE (DIRECTIVA (UE) 2019/771) y las correspondientes normativas locales. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para solucionar el problema?

El proveedor de servicios designado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su criterio, si está cubierto por la garantía. Si lo cubre la garantía, el proveedor de servicios de IKEA o su socio de servicio autorizado a través de sus

propias actividades de servicio, según su criterio, reparará el producto defectuoso o lo reemplazará por el mismo producto o uno similar.

¿Qué no cubre esta garantía?

- El deterioro o desgaste normal.
- Daños deliberados o causados por negligencia, daños causados por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta, conexión a una tensión incorrecta, daños causados por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños causados por el agua incluyendo pero sin limitarse a los daños causados por un exceso de cal en el agua, y los daños provocados por condiciones medioambientales anormales.
- Piezas consumibles, incluyendo las baterías y las bombillas.
- Piezas no funcionales y decorativas, que no afecten el uso normal del aparato, incluido cualquier posible arañazo y las diferencias de color.
- Daños accidentales provocados por sustancias u objetos extraños, por la limpieza o por el desbloqueo de los filtros, los sistemas de vaciado o los receptáculos de jabón.
- Daños provocados en las siguientes piezas: vidrio cerámico, accesorios, cestos para la vajilla y los cubiertos, tuberías de llenado o vaciado, juntas, bombillas o sus cubiertas, pantallas, mandos, revestimientos y partes de los revestimientos protectores. Salvo que se demuestre que tales daños hayan sido provocados por fallos de fabricación.
- Casos donde no se han encontrado fallos durante la visita de un técnico.
- Reparaciones no realizadas por nuestros

proveedores de servicios y/o un servicio autorizado por IKEA, o cuando se utilicen piezas no originales.

- Reparaciones provocadas por una instalación defectuosa o que no cumpla las especificaciones de instalación.
- Uso del aparato en un entorno no doméstico; es decir, uso profesional.
- Daños de transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio u otra dirección, IKEA no es responsable de ningún daño que pueda ocurrir durante el transporte. Sin embargo, si IKEA entrega el producto a la dirección de entrega del cliente, la presente garantía cubrirá los daños que se produzcan durante la entrega.
- Coste de la instalación inicial del aparato IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicios de IKEA o su socio de servicio autorizado repara o reemplaza el dispositivo según los términos de esta garantía, el proveedor de servicio o su socio de servicio autorizado reinstalará el dispositivo reparado o instalará el producto de reemplazo, si fuera necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado sin fallos por un especialista cualificado que utiliza nuestras piezas originales para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas de seguridad de otro país de la UE.

¿Cómo se aplica la ley nacional?

La garantía de IKEA le proporciona derechos legales específicos, que cubren o exceden las demandas locales. No obstante, estas condiciones no limitan de ningún modo sus derechos descritos en la legislación local.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y que son llevados a otro país de la UE, se proporcionarán los servicios de acuerdo con las condiciones de la garantía normales en el nuevo país. Sólo existe la obligación de realizar servicios en el marco de la garantía si el aparato cumple y está instalado según:

- las especificaciones técnicas del país en el que se realiza la reclamación de la garantía;
- las instrucciones de montaje y la información de seguridad del Manual del Usuario;

El servicio posventa dedicado para aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el servicio posventa de IKEA para:

1. hacer una reclamación con arreglo a esta garantía;

2. solicite aclaraciones sobre la instalación del aparato de IKEA en los muebles de cocina dedicados de IKEA. El servicio no proporcionará aclaraciones relacionadas con:
 - la instalación general de la cocina de IKEA;
 - la conexión a la electricidad (si el aparato no tiene cable), al agua y al gas, ya que debe ser ejecutada por un técnico de servicio autorizado.
3. solicite aclaraciones sobre el contenido del manual del usuario y las especificaciones del dispositivo de IKEA.

Para que le podamos proporcionar la mejor asistencia, le detenidamente las Instrucciones de montaje y/o la sección Manual de usuario de este folleto antes de contactarnos.

¿Cómo contactar con nosotros si necesita nuestro servicio?



Consulte la última página de este manual para ver la lista completa de contactos designados por IKEA y los números de teléfono nacionales correspondientes.

¡Importante! Para ofrecerle un servicio más rápido, le recomendamos que utilice los números de teléfono específicos que se encuentran al final de este manual. Consulte siempre los números que figuran en el folleto del dispositivo en particular para el que necesita ayuda. Cuando nos llame, asegúrese de tener a mano el número de artículo (código de 8 dígitos) de IKEA del electrodoméstico para el que necesita asistencia.

¡Importante! ¡GUARDE LA FACTURA O EL

RECIBO DE COMPRA! Es la prueba de la compra y la necesitará para hacer uso de la garantía. Tenga en cuenta que el recibo también incluye el número del artículo de IKEA (código de 8 dígitos) de los aparatos que ha comprado.

¿Necesita ayuda adicional?

Si tiene alguna otra pregunta no relacionada con el servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de atención telefónica de la tienda IKEA más cercano. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de contactar con nosotros.

Contingut

Informació de seguretat	16	Dades tècniques	21
Instal·lació	18	Aspectes ambientals	22
Descripció del producte	18	Connexions elèctriques	22
Panell de control	18	Placa de característiques	23
Manteniment i neteja	19	GARANTIA IKEA	23
Solució de problemes	20		

Informació de seguretat

- i** Abans d'instal·lar i utilitzar l'aparell, llegiu atentament aquest manual per garantir la vostra seguretat i el funcionament correcte del producte. Fixeu-vos bé en les imatges d'avertència del començament d'aquest manual. Per a una instal·lació correcta i completa, consulteu el manual d'instal·lació inclòs amb el producte. Conserveu sempre aquestes instruccions amb l'aparell en cas de transportar-lo o vendre'l. Tots els usuaris han de conèixer perfectament el funcionament i les característiques de seguretat de l'aparell.
- ⚠** La connexió dels cables l'ha de fer un tècnic especialitzat.
- El fabricant no serà responsable de cap dany degut a una instal·lació incorrecta o inadequada.
 - La distància de seguretat mínima entre la placa de cuina i la campana extractora és de 500 mm per a plaques elèctriques i de 650 mm per a plaques de gas.
 - Si les instruccions d'instal·lació de la placa de gas indiquen una distància més gran, cal respectar-la.
 - Comproveu que el voltatge de la xarxa correspon al indicat a la placa de característiques que hi ha a l'interior de la campana.
 - Cal incorporar dispositius de desconnexió al cablejat fix d'acord amb les normes de cablejat.
 - En aparells de Classe I, comproveu que el subministrament elèctric domèstic garanteix una connexió a terra adequada.
 - Connecteu l'extractor a la xemeneia de sortida a través d'un tub amb un diàmetre de 150 mm o més. El recorregut de la xemeneia ha de ser tant curt com es pugui.
 - No connecteu la campana extractora a conductes d'escapament de fums de combustió (calderes, llars de foc, etc.).
 - Si es fa servir l'extractor juntament amb aparells no elèctrics (com fogons de gas) cal garantir una ventilació suficient de la sala per prevenir un flux de retorn del gas d'escapament. Si es fa servir la campana de cuina amb aparells alimentats amb una energia diferent de l'elèctrica, la pressió negativa de la sala no pot superar els 0,04 mbar per evitar que la campana de cuina torni els fums a la sala.
 - L'aire no s'ha de descarregar a una xemeneia que també serveixi per evacuar fums d'aparells que cremin gas o altres combustibles.
 - Si el cable d'alimentació està malmès, cal que el fabricant o el seu agent de servei el canviïn.

Connecteu l'endoll a una base que compleixi les regulacions actuals i estigui a un lloc accessible.

- Pel què fa a les mesures tècniques i de seguretat que cal adoptar per a la descàrrega de fums, és important seguir estrictament les regulacions de les autoritats locals.

⚠ ADVERTÈNCIA: Abans d'instal·lar la campana, retireu les pel·lícules protectores.

- Per suportar la campana feu servir només cargols i peces petites.

⚠ ADVERTÈNCIA: No instal·lar els cargols o elements de fixació d'acord amb aquestes instruccions pot provocar riscos elèctrics.

- Connecteu la campana a la xarxa amb un interruptor bipolar amb una separació entre contactes de 3 mm com a mínim.
- No mireu directament la llum amb dispositius òptics (binocles, lupes...).
- No flamegeu sota la campana: risc d'incendi.
- Aquest electrodomèstic pot ser utilitzat per nens de 8 anys o més i persones amb capacitat físiques, sensorials o mentals reduïdes o sense experiència i coneixements suficients per a fer-lo servir, sempre que estiguin supervisades o tinguin instruccions relatives a l'ús de l'electrodomèstic de forma segura i comprenguin els riscos. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment no els poden fer nens que no estiguin vigilats.
- Els nens han d'estar supervisats per garantir que no juguin amb l'aparell.
- L'aparell no l'han de fer servir persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes (incloent nens) o amb falta d'experiència i coneixements, a

menys que hagin rebut supervisió i formació.

- ⚠ Les peces accessibles poden escalfar-se quan es fan servir amb aparells de cocció.
- Netegeu o canvieu els filtres segons l'interval indicat (risc d'incendi).
- Si es fa servir la campana al mateix temps que aparells que cremin gas o altres combustibles cal que la sala estigui ben ventilada (no cal si els aparells només descarreguen aire a la sala)

Instal·lació

Modes d'instal·lació

La campana s'ha dissenyat per instal·lar-la i usar-la en "Mode d'escapament" o en "Mode de recirculació".

Mode d'escapament (observeu el símbol del fulletó d'instal·lació)

El vapor de la cocció s'aspira i s'envia fora de la casa a través d'un conducte de descàrrega (no subministrat) muntat a la sortida de vapor de la campana.

Comproveu que el conducte de descàrrega està ben muntat a la sortida d'aire fent servir un sistema de connexió adient.

Mode de recirculació (observeu el símbol del fulletó d'instal·lació)

L'aire es filtra a través d'un o més filtres de carbó i es torna a enviar a la sala.

Important: Assegureu una circulació d'aire adient al voltant de la campana.

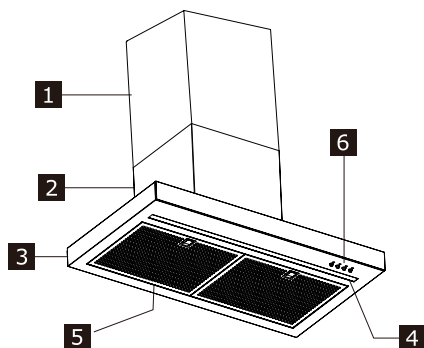
Important: Si la campana s'ha subministrat sense filtres de carbó i s'instal·la en mode de recirculació, cal muntar els filtres abans de fer-la servir. Els filtres poden adquirir-se als comerços.

La campana s'ha d'instal·lar apartada de llocs molt bruts, finestres, portes i fonts de calor.

No s'inclouen els accessoris de fixació a la paret ja que parets de materials diferents necessiten tipus diferents d'accessoris de fixació. Feu servir sistemes de fixació adequats per a les parets de casa vostra i pel pes de l'aparell. Un concessionari especialitzat us en pot donar més detalls.

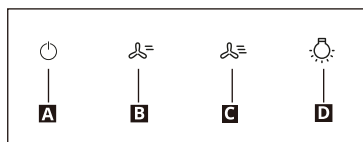
Conserveu aquest llibret per consultar-lo en el futur.

Descripció del producte



- 1** Xemeneia superior
- 2** Xemeneia inferior
- 3** Cos de la campana
- 4** Llum LED
- 5** Filtre de greix
- 6** Panell de control

Panell de control



A Velocitat	Engegar/apagar el motor a primera velocitat.
	Nota: El motor només s'engegarà si es pitja el botó d'encesa. Si es pitja el segon o tercer botó de velocitat sense pitjar el botó d'encesa el motor no s'activarà. Si només es pitja el botó d'encesa (sense el segon o tercer botó de velocitat), el motor funcionarà a primera velocitat.
B Velocitat	Accionar el motor a segona velocitat.
	Nota: El motor només s'engegarà si es pitja el botó d'encesa. Si es pitja el segon botó de velocitat sense pitjar el botó d'encesa el motor no s'activarà. Si es pitja el botó d'encesa i no es pitja el tercer botó de velocitat, el motor funcionarà a segona velocitat.
C Velocitat	Accionar el motor a tercera velocitat.
	Nota: El motor només s'engegarà si es pitja el botó d'encesa. Si es pitja el tercer botó de velocitat sense pitjar el botó d'encesa el motor no s'activarà.
D Llum	Pitjar per encendre/apagar el llum.

Manteniment i neteja

Ús

- L'aparell s'ha d'apagar o desconnectar de l'alimentació elèctrica abans de fer qualsevol tasca de manteniment.
- La part superior de la campana no pot fer-se servir de prestatge.
- La campana extractora s'ha dissenyat exclusivament per a ús domèstic, per eliminar olors de la cuina.
- No feu servir mai la campana per a funcions diferents de les quals s'ha dissenyat.
- No deixeu mai flames obertes altes sota la campana mentre funciona.
- Ajusteu la intensitat de la flama de manera que només abasti el fons de l'estri de cocció, comprovant que no surt pels costats.
- Les paelles fondes s'han de vigilar contínuament durant l'ús ja que l'oli sobreescalfat es pot encendre.

Manteniment i neteja

- Els filtres de greix s'han de rentar cada dos mesos de funcionament o més sovint si es cuina molt, per evitar riscos d'incendi. Poden rentar-se al rentavaixelles.

- Netegeu la campana amb una baieta humida i un detergent líquid neutre.

Cura i neteja del filtre de carbó de llarga duració

- El filtre antiolors s'ha de rentar i regenerar un cop al mes. El filtre mantindrà la seva capacitat d'absorbir olors durant tres anys i després caldrà substituir-lo.

Procediment de regeneració:

- Netegeu al rentavaixelles a temperatura màxima amb un detergent per a rentavaixelles normal. Per evitar que partícules de menjar o brutícia s'adhereixin al filtre durant el rentat i després facin pudor, es recomana rentar el filtre sol.
- Sequeu a un forn a 100°C durant deu minuts.

Substitució dels llums

Per substituir-los truqueu a un centre de servei autoritzat.

Solució de problemes

Problema	Possible causa	Solució
L'aparell no funciona.	No hi ha corrent de xarxa.	Comproveu si hi ha corrent a la xarxa.
		Apagueu l'aparell i torneu-lo a engegar per veure si la fallada continua.
	L'aparell no està connectat a l'alimentació elèctrica.	Comproveu si l'aparell està connectat a l'alimentació elèctrica.
		Apagueu l'aparell i torneu-lo a engegar per veure si segueix fallant.
El nivell d'aspiració de la campana no és suficient.	La velocitat d'aspiració és massa baixa.	Comproveu la velocitat d'aspiració i ajusteu-la si cal.
	Els filtres de greix estan bruts.	Inspeccioneu si els filtres estan nets. Si no, netegeu els filtres al rentavaixelles.
	Els filtres antiolors estan bruts.	Comproveu si els filtres antiolors s'han rentant bé com es recomana.
	Els respiradors estan obstruïts.	Inspeccioneu si hi ha obstruccions als respiradors i elimineu-les si cal.
El llum no funciona.	S'ha fos el LED.	Contacteu amb el Servei Tècnic Autoritzat per substituir-lo.

Abans de posar-vos en contacte amb el Servei Tècnic Autoritzat:
Torneu a encendre l'aparell per veure si el problema ha desaparegut. Si no, torneu a apagar l'aparell i repetiu l'operació al cap d'una hora.
Si el vostre aparell segueix sense funcionar correctament després d'haver realitzat les comprovacions indicades en la guia de solució

de problemes i tornar a encendre l'aparell, poseu-vos en contacte amb el Centre Servei Autoritzat explicant clarament el problema i especificant:

- el tipus de fallada;
- el model;
- el tipus i número de sèrie de l'aparell (indicat a la placa de característiques).

Dades tècniques

Informació de la fitxa del producte, d'acord amb 65/2014	Unitat	Valor
Nom del proveïdor	IKEA of Sweden AB	
Identificador del model	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Consum anual d'energia	kWh/a	13
Classe d'eficiència energètica		A++
Eficiència dinàmica de fluids		34,6
Classe d'eficiència dinàmica de fluids		A
Eficiència d'il·luminació	lux/Watt	29
Classe d'eficiència d'il·luminació		A
Eficiència de filtrat de greix	%	71,4
Classe d'eficiència de filtrat de greix		D
Caudal d'aire a velocitat mínima	m³/h	329
Caudal d'aire a velocitat màxima	m³/h	458,2
Caudal d'aire a velocitat amplificada	m³/h	–
Emissions acústiques a l'ambient Emissió de potència sonora A ponderada a la velocitat mínima	dBA	55,9
Emissions acústiques a l'ambient Emissió de potència sonora A ponderada a la velocitat màxima	dBA	60
Emissions acústiques a l'ambient Emissió de potència sonora A ponderada a la velocitat amplificada	dBA	–
Consum elèctric en mode apagat	Watt	0,29
Consum elèctric en mode d'espera	Watt	–
Informació addicional d'acord amb 66/2014		
Factor d'increment de temps		0,8
Índex d'eficiència energètica		34,9
Caudal d'aire mesurat en el punt d'eficiència màxima	m³/h	247,7
Pressió d'aire mesurada en el punt d'eficiència màxima	Pa	168
caudal màxim d'aire	m³/h	458,2
Potència elèctrica absorbida mesurada en el punt d'eficiència màxima	W	33,4
Potència nominal del sistema d'il·luminació	W	4,7
Il·luminació mitjana del sistema de llums sobre la superfície de cocció	lux	138
Nivell de potència sonora amb l'ajust màxim	dBA	60

Aspectes ambientals

Informació sobre abocament Obligacions de l'usuari final



Aquest equip elèctric o electrònic està marcat amb un contenidor de deixalles amb rodes tatxat. Per tant, cal portar l'equip per separat dels residus urbans de rebuig, és a dir, no s'ha d'abocar amb les deixalles domèstiques. L'equip pot portar-se, per exemple, a un punt de recollida municipal o, si és possible, a un distribuïdor (més endavant hi ha les obligacions de retorn d'Alemanya). Això també s'aplica a tots els components, subconjunts i consumibles de l'equip vell que s'hagin de llençar.

Abans d'abocar els equips vells cal treure'n totes les bateries i els acumuladors que no estiguin encastats a l'equip. Cal fer el mateix

amb els llums que puguin treure's de l'equip sense destrossar-los. L'usuari final també és responsable d'eliminar de l'equip vell les dades personals.

Notes sobre el reciclatge



Ajudeu a reciclar tots els materials marcats amb aquest símbol. No aboqueu aquests materials, especialment els embalatges, amb les deixalles domèstiques sinó als contenidors pertinents, si n'hi ha, o als sistemes locals de recollida.

Ajudeu a protegir el medi ambient i la salut pública reciclant també els residus d'aparells elèctrics i electrònics.

Connexions elèctriques

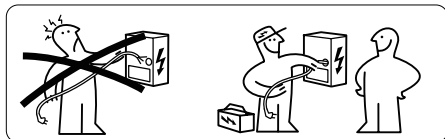


ADVERTÈNCIA: Totes les connexions elèctriques les ha de fer un instal·lador autoritzat.

- Abans de fer les connexions, proveu que la tensió nominal indicada a la placa de característiques de l'aparell es correspongui amb la tensió de l'alimentació elèctrica.

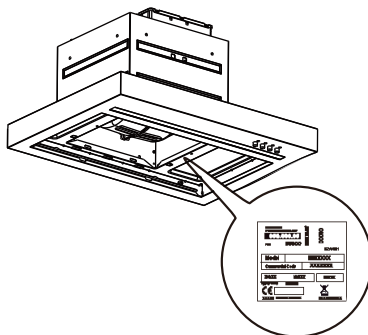


Precaució! No soldeu cap cable.



Placa de característiques

La informació tècnica és a la placa de característiques situada al costat interior de l'aparell. El número de sèrie està indicat a la placa de característiques.



GARANTIA IKEA

Quina validesa té la garantia d'IKEA?

Aquesta garantia és vàlida durant cinc (5) anys a partir de la data original de compra de l'aparell a IKEA. El rebut de compra original és necessari com a comprovant de compra. Si s'efectua una feina de manteniment durant la garantia no s'ampliarà el període de garantia de l'aparell.

Qui realitzarà aquest servei?

El proveïdor de serveis d'IKEA prestarà el servei mitjançant el seu propi servei d'operacions o per mitjà d'una xarxa de socis de servei autoritzats.

Què cobreix la garantia?

La garantia cobreix averies de l'aparell que siguin derivades d'una construcció defectuosa des de la data de compra a IKEA. Aquesta garantia només s'aplica a l'ús domèstic. Al punt "Què no cobreix la garantia?" s'especifiquen les excepcions. Els costos de la solució de l'averia, p. ex. reparacions, peces de substitució, mà d'obra i transport estaran coberts durant el període de garantia, sempre que l'aparell es pugui reparar sense despeses extraordinàries. En aquestes condicions s'apliquen les directrius de la UE (DIRECTIVA (UE) 2019/771) i les respectives normatives locals. Les peces substituïdes passaran a ser propietat d'IKEA.

Què farà IKEA per corregir el problema?

El proveïdor de serveis designat per IKEA examinarà el producte i decidirà, segons el seu criteri, si està cobert per aquesta garantia. Si es considera que el cobreix, el proveïdor de serveis d'IKEA o el seu soci de serveis autoritzats decidirà, segons el seu criteri, si repara el producte defectuós o el substitueix pel mateix producte o un producte comparable.

Què no cobreix la garantia?

- Deterioració per ús normal.
- Danys deliberats o per negligència, danys causats per no obeir les instruccions de funcionament, per instal·lació incorrecta o per connectar l'aparell amb un voltatge erroni, danys causats per reaccions químiques o electroquímiques, oxidació, corrosió o danys per aigua, com ara danys causats per un excés de calç al subministrament d'aigua, entre d'altres, o danys causats per condicions ambientals atípiques.
- Peces consumibles, com ara piles i bombetes, entre d'altres.
- Peces no funcionals i decoratives que no afecten l'ús normal de l'aparell, com ara rascades i possibles diferències de color.
- Danys accidentals provocats per objectes o substàncies aliens i per la neteja o el desbloqueig dels filtres, els sistemes de drenatge o els calaixos de sabó.
- Danys a les següents peces: vitroceràmica, accessoris, cistelles de la vaixel·la o la coberteria, canonades d'alimentació i drenatge, juntes, llums i cobertes dels llums, pantalles, poms, carcasses i peces de les carcasses. Aquests danys només estaran coberts si es pot provar que són resultat d'un defecte de producció.
- Casos en els quals el tècnic no ha detectat cap fallada en la seva visita.
- Les reparacions no realitzades pels proveïdors de manteniment designats i/o socis contractuals de manteniment autoritzats, o en cas que no s'hagin utilitzat peces originals.
- Les reparacions motivades per una

instal·lació defectuosa o que no segueixi les especificacions.

- L'ús de l'aparell en un entorn no domèstic, sinó professional.
- Danys de transport. Si el client transporta el producte a casa seva o a una altra adreça, IKEA no es fa responsable dels danys que puguin ocórrer durant el transport. No obstant això, si IKEA lliura el producte a l'adreça de lliurament del client, els danys que es produeixin durant el lliurament estaran coberts per aquesta garantia.
- El cost de la instal·lació inicial de l'aparell d'IKEA. No obstant això, si un proveïdor de servei d'IKEA o un soci de manteniment autoritzat reparen o substitueixen l'aparell sota les condicions d'aquesta garantia, el proveïdor de servei o el seu soci de manteniment autoritzat tornaran a instal·lar l'aparell o a instal·lar el producte de substitució, si és necessari.

Aquesta restricció no és aplicable als treballs que, sense presentar fallades, dugui a terme un especialista qualificat utilitzant les nostres peces originals per a adaptar l'aparell a les especificacions tècniques de seguretat d'un altre país de la UE.

Aplicació de les lleis nacionals

La garantia IKEA us atorga uns drets legals específics que cobreixen o superen els requisits legals locals. No obstant això, aquestes condicions no limiten en cap manera els vostres drets consumidor descrits a la legislació local.

Àrea de validesa

Pels aparells comprats en un país de la UE i traslladats a un altre país de la UE, els serveis es facilitaran d'acord amb les condicions de garantia normal vigents al nou país. L'obligació de realitzar els serveis compresos en la garantia només existeix si l'aparell compleix i s'ha instal·lat d'acord amb:

- les especificacions tècniques del país on s'ha presentat la reclamació;
- les instruccions de muntatge i la informació de seguretat del manual de l'usuari;

Servei postvenda específic per als electrodomèstics d'IKEA:

No dubteu a posar-vos en contacte amb el servei postvenda d'IKEA per a:

1. sol·licitar un servei de manteniment cobert per aquesta garantia;

2. sol·licitar aclariments sobre la instal·lació de l'aparell IKEA en el moble de cuina específic d'IKEA. El servei no oferirà aclariments relacionats amb:
 - instal·lació de cuines d'IKEA en general;
 - connexió a electricitat (si les màquines no tenen un cable), a aigua o a gas, ja que d'això se n'ha d'encarregar un mecànic de servei autoritzat.
3. demanar aclariments sobre el contingut del manual de l'usuari i les especificacions de l'aparell d'IKEA.

Per poder oferir-vos la millor assistència, llegiu atentament les instruccions de muntatge i/o la secció del manual de l'usuari d'aquest fulletó abans de posar-vos en contacte amb nosaltres.

Informació de contacte per sol·licitar el nostre servei



A l'última pàgina d'aquest manual hi trobareu la llista completa dels contactes autoritzats d'IKEA i els seus números de telèfon.

Important! Per a oferir-vos un servei més ràpid, us recomanem utilitzar els números de telèfon específics que figuren al final d'aquest manual. Consulteu sempre els números de telèfon que figuren en el fulletó de l'aparell per al qual necessiteu assistència. Al trucar-nos, tingueu a mà el número d'article d'IKEA (codi de 8 dígits) de l'aparell per al que necessiteu la nostra assistència.

Important! GUARDEU EL REBUT DE COMPRA!

És el vostre comprovant de compra i un document imprescindible per tal que la garantia sigui vàlida. Recordeu que el rebut també indica el número d'article d'IKEA (codi de 8 dígits) de cada aparell que hàgiu comprat.

Necessiteu més ajuda?

Si desitgeu fer alguna consulta no relacionada amb el servei postvenda dels aparells, poseu-vos en contacte amb el centre d'atenció de la botiga IKEA més propera. És recomanable llegir atentament la documentació de l'aparell abans de posar-vos en contacte amb nosaltres.

Edukia

Segurtasun-informazioa	25	Datu teknikoak	30
Instalazioa	27	Ingurumen-alderdiak	31
Produktuaren deskribapena	27	Konexio elektrikoa	31
Kontrol-panela	27	Fabrikatzaile-plaka	32
Mantentzea eta garbiketa	28	IKEA-ren BERMEA	32
Zer egin hau gertatzen bada...	29		

Segurtasun-informazioa

- i** Zure segurtasuna eta aparatuaren funtzionamendu zuzena bermatzeko, irakurri eskuliburu hau arretaz instalatu eta erabili aurretik. Ikusi arretaz eskuliburu honen hasierako abisu-irudiak. Instalazio zuzen eta oso baterako, irakurri produktuarekin datorren instalazio-eskuliburua. Gorde beti jarraibide hauek aparatuarekin, mugitu edo saltzen baduzu ere. Erabiltzaileek aparatuaren funtzionamendu- eta segurtasun-eginbideak guztiz ezagutu behar dituzte.
- ⚠** Hari-konexioa teknikari profesional batek egin behar du.
- Fabrikatzailea ez da instalazio oker edo desgokiaren ondoriozko kalteen erantzule izango.
 - Sukalde-gainekoaren eta ke-kanpaiaren arteko gutxieneko segurtasun-distantzia honako hau da: elektrikorako 500 mm eta gaserako 650 mm.
 - Gas bidezko sukaldea instalatzeko jarraibideek distantzia handiagoa zehazten badute, distantzia hori errespetatu egin behar da.
 - Egiaztatu korrontearen tentsioa bat datorrela kanpaiaren barrualdean finkatutako fabrikatzaile-plakan adierazitakoarekin.
 - Deskonektatzeko etengailua kableatu finkoan egon behar da kableatu-arauei jarraikiz.
 - I. klaseko etxetresna elektrikoetarako, egiaztatu etxeko elikatze-iturria lurrera behar bezala konektatuta dagoela.
 - Konektatu erauzgailua ke-tutura, gutxienez 150 mm-ko diametroa duen hodi baten bidez. Tutuaren ibilbideak ahalik eta laburrena izan behar du.
 - Ez konektatu ke-kanpaia errekontza-kea daraman ke-tutuetara (galدارak, tximiniak, etab.).
 - Erauzgailua tresna ez-elektrikoekin batera erabiltzen bada (adib. gasa erretzen duten aparatuak), gelan aireztatze-maila nahikoa bermatu behar da, ihes-gasen errefluxua eragozteko. Sukaldeko kanpaia elektrikoa ez den energiaz hornitutako aparatuarekin batera erabiltzen denean, gelako presio negatiboak ez du 0,04 mbar baino handiagoa izan behar, sukaldeko kanpaiak berriro ere keak gelara aterata ez ditzan.
 - Airea ez da bota behar gasa edo beste erregai batzuk erretzen dituzten aparatuen keak ateratzeko erabiltzen den tutu batera.
 - Hornidura-kablea hondatuta badago, fabrikatzailearenarekin edo haren zerbitzu-agentearenarekin ordeztu behar da. Konektatu iristeko erraza den leku batean dagoen eta uneko araudia betetzen duen entxufe batera.

- Kea isurtzeko hartu beharreko neurri teknikoei eta segurtasun-neurriei dagokienez, garrantzitsua da tokiko agintariak emandako araudia gertutik jarraitzea.

⚠ **ADI:** Kanpaia instalatu aurretik, kendu babes-geruzak.

- Erabili soilik torlojuk eta pieza txikiak kanpaia eusteko.

⚠ **ADI:** Jarraibide hauek ez betetzeagatik oker instalatutako torlojuak edo behar ez bezala finkatutako gailuak deskarga elektrikoak eragin ditzakete.

- Konektatu kanpaia sare elektrikora, gutxienez, 3 mm-ko kontaktu-tarte bat duen bi poloko etengailu bat erabiliz.
- Ez begiratu argia zuzenean gailu optikoekin (prismatikoak, lupak...).
- Ez flanbeatu kanpaiaren azpian, sutearen arriskua baitago.
- Aparatu hau 8 urte eta gorako umeei erabili dezakete, bai eta gaitasun fisiko, sentsozial edo mental urrituak dituzten edo esperientzia eta jakintzarik ez duten pertsonak ere, baldin eta ikuskapenarekin erabiltzen badute edo aparatuaren erabilera seguruaren inguruko jarraibideak eman bazaizkie eta dakartzan arriskuak ulertzen badituzte. Umeak ezin dira aparatuarekin jolastu. Garbiketa eta erabiltzailearen mantentze-lanak ezin dituzte umeei egin ikuskapenik gabe.
- Umeak gainbegiratu behar dira aparatuarekin jolasten ez direla ziurtatzeko.
- Aparatu hau ez dago diseinatuta gaitasun fisiko, sentsozial edo psikiko murriztuak dituzten pertsonak (haurrak barne) erabiltzeko, ezta esperientziarik

eta ezagutzarik ez dituztenek ere, baldin eta aparatua erabili bitartean norbaitek ikuskatzen ez badie edo jarraibideak eman ez bazaizkie.

⚠ Uki daitezkeen piezak berotu egin daitezke sukaldeko tresnekin erabiltzean.

- Garbitu edota ordeztu iragazkiak zehaztutako denbora-tartearen ostean (sutearen arriskua).
- Gelaren aireztapen egokia egon behar da gasa edo beste erregai batzuk erretzen dituzten aparatuekin batera kanpaia erabiltzen denean (ez da aplikagarria gelara airea bakarrik isurtzen duten aparatuetan)

Instalazioa

Instalatzeko moduak

Kanpaia "Erauzte modua" edo "Birzirkulazio modua" gisa instalatzeko eta erabiltzeko diseinatu da.

Erauzte modua (ikusi zeinua instalazioaren liburuxkan)

Kozinatzeko lurruna xurgatu eta etxetik kanpo kanalizatzen da deskarga-hodi baten bidez (ez dator aparatuarekin), kanpaiaren lurrun-irteerara doituta.

Ziurtatu deskarga-hodia aire-irteerara behar bezala doituta dagoela konexio-sistema egokia erabiliz.

Birzirkulazio modua (ikusi zeinua instalazioaren liburuxkan)

Airea egur-ikatzeko iragazki bat baino gehiagoren bidez iragazten da, eta gero, gelara birbideratzen da.

Garrantzitsua: Ziurtatu aire-zirkulazio egokia dagoela kanpaiaren inguruan.

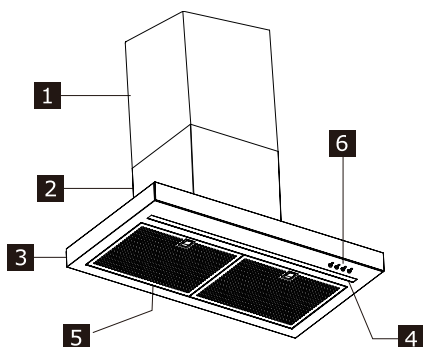
Garrantzitsua: Kanpaia egur-ikatzeko iragazkiekin badator eta birzirkulazio moduan instalatzen bada, horiek finkatu behar dira kanpaia erabili baino lehen. Iragazkiak dendetan eros daitezke.

Kanpaia gune zikinetatik, leihoetatik, ateetatik eta bero-iturrietatik urrun instalatu behar da.

Horman finkatzeko osagarriak ez datoz, material desberdinez egindako hormek finkatze-osagarri mota desberdinak behar dituztelako. Erabili finkatze-sistema egokiak etxeko hormetarako eta gailuaren pisuarentzat. Xehetasun gehiagorako, jarri harremanetan saltzaile espezializatu batekin.

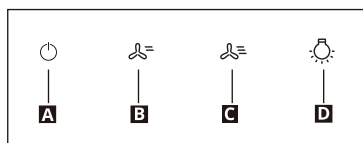
Gorde liburuxka hau etorkizunean kontsultatzeko.

Produktuaren deskribapena



- 1** Goiko tximinia
- 2** Beheko tximinia
- 3** Kanpaiaren gorputza
- 4** LED argiak
- 5** Koipe-iragazkia
- 6** Kontrol-panela

Kontrol-panela



A Abiadura	Piztu/Itzali motorra lehen abiaduran.
	Oharra: Pizteko botoia sakatzean soilik piztuko da motorra. Bigarren edo hirugarren botoiak pizteko botoia sakatu gabe sakatzean, motorra ez da piztuko. Soilik pizteko botoia sakatzean (bigarren edo hirugarren abiadura-botoirik gabe) piztuko da motorra lehen abiaduran.
B Abiadura	Motorra bigarren abiaduran jartzea.
	Oharra: Pizteko botoia sakatzean soilik piztuko da motorra. Bigarren botoia pizteko botoia sakatu gabe sakatzean, motorra ez da piztuko. Pizteko botoia sakatzen bada, baina hirugarren abiadura-botoia ez bada sakatzen, motorra bigarren abiaduran piztuko da.
C Abiadura	Motorra hirugarren abiaduran jartzea.
	Oharra: Pizteko botoia sakatzean soilik piztuko da motorra. Hirugarren abiadura-botoia pizteko botoia sakatu gabe sakatzean, motorra ez da piztuko.
D Argia	Sakatu argia pizteko/itzaltzeko.

Mantentzea eta garbiketa

Erabilera

- Itzali edo desentxufatu aparatua korrontetik edozein mantentze-lan egin aurretik.
- Kanpaiaren goialdea ez da apal gisa erabili behar.
- Ke-kanpaia etxean sukaldeko usainak kentzeko erabiltzeko diseinatu da bereziki.
- Ez erabili inoiz kanpaia diseinatu ez den helburuetarako.
- Ez utzi inoiz sugarrik kanpaiaren azpian erabili bitartean.
- Doitu sugarraren intentsitatea soilik lapikoaren azpian bideratzeko, alboko aldeak hartu ez ditzan.
- Zartagin zabal eta sakonak etengabe begiratu behar dira erabili bitartean: gehiegi berotutako olioak su har baitezake.

Mantentzea eta garbiketa

- Koipe-iragazkiak 2 hilabetean behin garbitu behar dira, edo maizago asko erabiltzen baldin badira, sutearen arriskua murrizteko, eta ontzi-garbigailuan garbi daitezke.

- Garbitu kanpaia trapu heze eta detergente likido neutro batekin.

Egur-ikatzeko iragazkiaren mantentzea eta garbiketa

- Usain-iragazkia hilean behin garbitu eta leheneratu behar da. Iragazkiak usaina xurgatzeko gaitasuna mantenduko du hiru urtez, denbora horren ostean, ordeztu egin behar da.

Leheneratze-prozesua:

- Garbitu ontzi-garbigailuan gehieneko tenperaturan ontzi-garbigailuaren detergente arrunta erabiliz. Janaria edo zikinkeria iragazkian gera ez dadin garbitu bitartean eta gero usain ez dezan, iragazkia bakarrik garbitzea gomendatzen da.
- Lehortu labean 100 °C-tan 10 minutuz.

Bonbillak ordeztzea

Ordezteko, jarri harremanetan baimendutako zerbitzu-zentroarekin.

Zer egin hau gertatzen bada...

Arazoa	Kausa posiblea	Konponbidea
Aparatuak ez du funtzionatzen.	Ez dago korrante elektrikorik.	Egiaztatu korrante elektrikoa badagoela.
		Itzali aparatua eta piztu berriro, akatsak jarraitzen duen ikusteko.
	Aparatua ez dago hornidura elektrikora konektatuta.	Egiaztatu aparatua hornidura elektrikora konektatuta dagoela.
		Itzali aparatua eta piztu berriro, akatsak jarraitzen duen ikusteko.
Kanpaiaren xurgatze-maila ez da nahikoa.	Xurgatze-abiadura baxuegia da.	Egiaztatu xurgatze-abiadura eta doitu behar ahala.
	Koipe-iragazkiak zikin daude.	Egiaztatu iragazkiak garbi daudela. Hala ez bada, garbitu iragazkiak ontzi-garbigailuan.
	Usainen aurkako iragazkiak zikin daude.	Egiaztatu usainen aurkako iragazkiak behar bezala garbitzen direla, gomendatzen den eran.
	Haizebideak buxatuta daude.	Egiaztatu haizebideek buxadurarik duten eta kendu behar ahala.
Argia ez dabil.	LEDa hondatuta dago.	Ordezteko, jarri harremanetan baimendutako zerbitzu-zentroarekin.

Baimendutako zerbitzu-zentroarekin harremanetan jarri aurretik: Piztu berriro gailua, arazoa desagertu den ikusteko. Hala ez bada, itzali aparatua berriro eta errepikatu eragiketa ordu baten buruan. Arazoak konpontzeko gidan zerrendatutako egiaztapenak egin eta aparatua berrabiarazi ondoren aparatuak oraindik behar bezala funtzionatzen ez badu, jarri harremanetan baimendutako zerbitzu-zentroarekin, arazoa argi eta garbi azalduz eta hauek zehaztuz:

- akats mota;
- modelo;
- aparatuaren mota eta serie-zenbakia (fabrikatzailearen plakan adierazitakoa).

Datu teknikoak

Produktu-fitxaren informazioa, 65/2014 direktibaren arabera	Unitatea	Balioa
Hornitzailearen izena	IKEA of Sweden AB	
Modeloaren identifikatzailea	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Urteko eraginkortasun-kontsumoa	kWh/u	13
Energia-eraginkortasunaren klasea		A++
Fluidoaren dinamika-eraginkortasuna		34,6
Fluidoaren dinamika-eraginkortasunaren klasea		A
Argi-eraginkortasuna	lux/Watt	29
Argi-eraginkortasunaren klasea		A
Koipe-iragazketaren eraginkortasuna	%	71,4
Koipe-iragazketaren eraginkortasunaren klasea		D
Aire-fluxua gutxieneko abiaduran	m³/h	329
Aire-fluxua gehieneko abiaduran	m³/h	458,2
Aire-fluxua abiadura gehiagotuan	m³/h	E/E
Aire bidezko akustika A pisuko soinuaren energia-isuria gutxieneko abiaduran	dbA	55,9
Aire bidezko akustika A pisuko soinuaren energia-isuria gehieneko abiaduran	dbA	60
Aire bidezko akustika A pisuko soinuaren energia-isuria abiadura gehiagotuan	dbA	E/E
Energia-kontsumoa itzalita egotean	Watt	0,29
Energia-kontsumoa zain egotean	Watt	E/E
Informazio gehigarria 66/2014 direktibari dagokionez		
Denbora gehitzearen faktorea		0,8
Energia-eraginkortasunaren indizea		34,9
Neurtutako aire-fluxuaren maiztasuna eraginkortasun-puntu onenean	m³/h	247,7
Neurtutako aire-presioa eraginkortasun-puntu onenean	Pa	168
gehieneko aire-fluxua	m³/h	458,2
Neurtutako energia elektrikoaren sarrera eraginkortasun-puntu onenean	W	33,4
Argi-sistemaren energia nominala	W	4,7
Sukalde-gainazaleko argi-sistemaren batez besteko argiztapena	lux	138
Soinuaren energia-maila ezarpen altuenean	dBA	60

Ingurumen-alderdiak

Deuseztatzeko informazioa Azken erabiltzaile gisa dituzun betebeharrak



Ekipo elektrikoa edo elektronikoa marratutako gurpildun zakarrontzi batekin markatuta dago. Hortaz, ekipoa soilik sailkatu gabeko zaborretik bildu eta bertara itzuli behar da bereizita, adibidez, ez da etxeko zaborrarekin batera bota behar. Ekipoa itzul daiteke, adibidez, udaletxeko bilgune batera, edo, hala badagokio, banatzaile batera (ikus jarraian Alemaniako itzultzearen betebeharrak jakiteko). Deuseztatuko den ekipo zaharraren osagai, azpimuntaketa eta kontsumigarri guztiei ere aplikatzen zaie.

Ekipo zaharra bota aurretik, pila zahar guztiak kendu behar dira, eta ekipo zaharrarekin ez datozen metagailu zaharrak ekipo zaharretik bereizi behar dira. Gauza bera gertatzen da ekipo zaharretik deuseztatu gabe ken daitezkeen lanparekin. Azken erabiltzaileak ekipo zaharretik datu pertsonalak ezabatzeke ardura ere badu.

Birziklatzeko oharrak



Lagundu zeinu honekin markatutako material guztia birziklatzen. Ez bota material horiek, bereziki, bilgarriak, etxeko hondakinekin, bota itzazu dagozkien edukiontzietan edo tokiko bilgune-sistemetan.

Lagundu ingurumena eta giza osasuna babesten, aparatu elektrikoen eta elektronikoen hondakinak birziklatuz.

Konexio elektrikoa

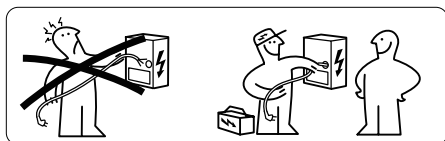


ADI: Konexio elektriko guztiak baimendutako instalatzaile batek egin behar ditu.

- Konexioak egin aurretik, egiaztatu dagokion fabrikatzaile-plakan adierazitako aparatuaren tentsio nominala tentsio elektrikoari dagokiola.

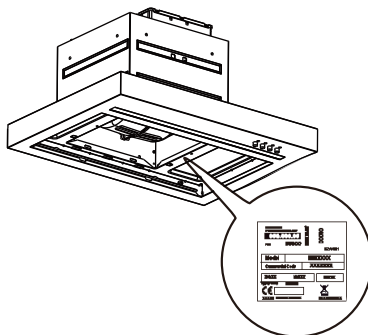


Kontuz! Ez soldatu kablirik!



Fabrikatzaile-plaka

Informazio teknikoa aparatuaren barnealdeko fabrikatzaile-plakan dago. Serie-zenbakia fabrikatzaile-plakan dago.



IKEA-ren BERMEA

Zenbat denboraz da baliozkoa IKEA-ren bermea?

Berme hau, IKEA-n aparatua erosi zenuen jatorrizko datatik hasi eta 5 urtez izango da baliozkoa. Jatorrizko salmenta-ordainagiria beharrezkoa da erosketa-tiket gisa. Konponketa-zerbitzua bermearen barruan burutzen bada, honek ez du aparatuaren bermealdua luzatuko.

Nork burutuko du zerbitzua?

IKEA-ren zerbitzu-hornitzaileak bere zerbitzu-eragiketen bidez edo zerbitzu-bazkideen sare baimenduaren bidez emango du zerbitzua.

Zer estaltzen du berme honek?

Bermeak aparatuaren akatsak estaltzen ditu, IKEA-n erosten den egunetik aurrera eraikuntza akatsek edo material akastunek eragindakoak. Berme hau etxeko erabilerari bakarrik aplikatzen zaio. Salbuespenak "Zer ez du estaltzen berme honek?" izenburuaren azpian zehazten dira. Bermealdiaren barruan, akatsa konpontzeko kostuak estaliko dira, hala nola konponketak, piezak, eskulana eta garraioa, baldin eta aparatua gastu berezirik gabe konpon badaiteke. Baldintza horietan, EBren gidalerroek (2019/771 DIREKTIBA (EU)) eta tokian tokiko araudiak aplikagarriak dira. Ordezutako piezak IKEA-ren jabetzakoak bihurtzen dira.

Zer egingo du IKEA-k arazoa zuzentzeko?

IKEA-k izendatutako zerbitzu-hornitzaileak produktua aztertu ondoren erabakiko du, bere zuhurtziaz, berme honek estaltzen duen. IKEA-ren zerbitzu-hornitzaileak edo haren zerbitzu-bazkide baimenduak, bere zerbitzu-eragiketen bidez, estalita dagoela uste badu, edo produktu akastuna konponduko du, edo produktu berarekin edo antzeko produktu batekin ordeztuko du.

Zer ez du estaltzen berme honek?

- Higadura arrunta.
- Nahita edo axolagabekeriak eragindako kalteak, funtzionamendu-jarraibideak ez betetzeagatik, gaizki instalatzeagatik edo tentsio desegokiarekin konektatzeagatik eragindako kalteak, herdoila, korrosioa, erreazio kimiko edo elektrokimikoez edo urak eragindako kalteak, besteak beste uraren horniduran gehiegizko kareak eragindako kalteak, eta ezohiko ingurumen-baldintzek eragindako kalteak.
- Ordezko piezak, bateriak eta lanparak barne.
- Aparatuaren erabilera normalari eragiten ez dioten zati ez-funtzionalak eta apaingarriak, urradurak eta egon daitezkeen kolore-ezberdintasunak barne.
- Objektu edo substantzia arrotzek eragindako istripuzko kalteak eta iragazkiak, estolderia-sistemak edo xaboi-kaxak garbitzea edo desblokeatzea.
- Kalteak honako piezatan: beira zeramikoa, osagarriak, baxera eta mahai-tresneriako saskiak, elikadura- eta estolderia-hodiak, junturak, lanparak eta lanpara-zorroak, pantailak, heldulekuak, estaldurak eta estalki-zatiak. Kalte horiek ekoizpen-akatsengatik eragindakoak direla frogatzen ez bada.
- Teknikariaren bisitan akatsik detektatu ez den kasuak.
- Izendatutako zerbitzu-hornitzaileek edota baimendutako zerbitzu-kontratatistak egin ez dituzten konponketak, edo jatorrizkoak ez diren piezak erabili diren konponketak.
- Zehaztapenekin bat ez datorren edo akastuna den instalazio batek eragindako konponketak.
- Aparatua etxekoa ez den ingurune batean erabiltzea; erabilera profesionala.

- Garraioan izandako kalteak. Bezero batek produktua bere etxera edo beste helbide batera garraiatzen badu, IKEA ez da garraioan gerta daitekeen edozein kalteren erantzule. Bestalde, IKEA-k bezeroaren entrega-helbidea produktua bidaltzen badu, orduan, garraioan gertaturiko edozein kalte berme honek estaliko du.
- IKEA-ren aparatuen hasierako instalazioa burutzeko kostuak. Halere, IKEA-ren zerbitzu-hornitzaile edo baimendutako zerbitzu-bazkide batek aparatua konpondu edo ordeztzen badu berme honen baldintzen barruan, zerbitzu-hornitzailea edo baimendutako bazkideak konpondutako aparatua edo ordezkapena berrir instalatuko du, behar bada.

Murritzeta hau ez zaio aplikatuko gure jatorrizko piezak erabilia espezialista kualifikatu batek egindako akatsik gabeko lanei, aparatua EBko beste herrialde bateko segurtasun-zehaztapen teknikoetara egokitzeko.

Nola aplikatzen da herrialdeko legedia

IKEA-ren bermeak eskubide legal batzuk ematen dizkizu, tokiko eskakizun legalak estali edo gaingiditzen dituztenak. Halere, baldintza hauek ez dituzte mugatzen inolaz ere bertako legediak definitzen dituen zure eskubideak.

Baliozkotasun-eremua

EBko herrialde batean erosi eta EBko beste herrialde batera eramaten diren aparatuen kasuan, herrialde berriko berme-baldintza arruntan esparruan emango dira zerbitzuak. Berme-esparruaren barruan zerbitzuak emateko betebeharra soilik egongo da aparatuek baldintza hauek betetzen baditu eta hauen arabera instalatzen bada:

- berme-eskaera egin den herrialdeko zehaztapen teknikoekin bat egiten badu;
- muntaketa-jarraitzeak edo Erabiltzailearen eskuliburuaren segurtasun-informazioa jarraitu badira;

IKEA-ren aparatuen saldu osteko zerbitzu dedikatua:

Ez izan zalantzarik eta jarri harremanetan IKEA-ren saldu osteko zerbitzuarekin kasu hauetan:

1. berme honen araberrako zerbitzu-eskaera bat egiteko;
2. IKEA-ren aparatua IKEA-ko sukaldeko altzarietan behar bezala instalatzeari buruzko argibideak eskatzeko. Zerbitzuak ez du eskainiko honekin lotutako argibiderik:

- IKEA-ren sukaldeko instalazio orokorra;
 - elektrizitate- (makinak ez badu kablirik), ur- eta gas-konexioa, hauek baimendutako zerbitzu-ingeniari batek burutu behar baititu.
3. IKEA-ren aparatuen erabiltzailearen eskuliburuak edukia eta zehaztapenen inguruan argibideak eskatzea.

Laguntzarik onena eskaintzen dizugula ziurtatzeko, irakurri arretaz liburuxka honetako Muntaketa-jarraitzeak edota Erabiltzailearen eskuliburuak sekzioa gurekin harremanetan jarri aurretik.

Nola jarri gurekin harremanetan gure zerbitzua behar baduzu



Irakurri eskuliburu honen azken orria IKEA-k izendatutako kontaktuak eta dagozkien telefono-zenbaki nazionalak ikusteko.

Garrantzitsua! Zerbitzu azkarragoa emateko, eskuliburu honen amaieran zerrendatutako telefono-zenbaki espezifikoak erabiltzea gomendatzen dizugu. Erabili beti laguntza behar duzun aparatuen erabiltzailearen eskuliburuan zerrendatutako telefono-zenbakiak. Guri deituz, ziurtatu laguntza behar duzun aparatuen IKEA-ren artikulu-zenbakia eskura duzula (8 digituko kodea).

Garrantzitsua! GORDE SALMENTA-

ORDAINAGIRIA! Honek zure erosketa frogatzen du eta bermea aplikatzeko beharrezkoa da. Izan kontuan ordainagiriak erosi duzun aparatua bakoitzaren IKEA-ren artikulu-zenbakia (8 digituko kodea) jakinarazten duela.

Laguntza gehiago behar duzu?

Aparatuen saldu osteko zerbitzuarekin lotuta ez dauden galderentzat, jarri harremanetan gertuen duzun gure IKEA dendako dei-zentroarekin. Aparatuaren dokumentazioa arretaz irakurtzea gomendatzen dizugu gurekin harremanetan jarri aurretik.

Contido

Información sobre seguridade	34	Datos técnicos	39
Instalación	36	Aspectos ambientais	40
Descrición do produto	36	Conexións eléctricas	40
Panel de control	36	Placa de características	41
Coidados e limpeza	37	GARANTÍA DE IKEA	41
Que facer no caso de...	38		

Información sobre seguridade

-  Para a súa seguridade e un funcionamento correcto do aparello, lea este manual atentamente antes de instalalo e usalo. Consulte atentamente as imaxes de advertencia ao comezo deste manual. Para realizar unha instalación correcta e completa, consulte o manual específico de instalación que se entrega co produto. Conserve estas instrucións xunto co aparello, aínda que o cambie de lugar ou o venda. Os usuarios deben coñecer o funcionamento e as características de seguridade do aparello na súa totalidade.
-  A conexión dos cables debe realizala persoal técnico especializado.
- O fabricante non se responsabiliza dos danos causados por unha instalación incorrecta ou inadecuada.
 - A distancia mínima de seguridade entre a placa de cocción e a campá extractora é: para placas eléctricas, 500 mm; para placas de gas, 650 mm.
 - Se as instrucións de instalación da placa de gas especifican unha distancia maior, esta debe respectarse.
 - Comprobe que a tensión da rede eléctrica coincide coa indicada na placa de características situada no interior da campá.
 - Débese incorporar un dispositivo de desconexión na instalación fixa conforme á normativa de cableado.
 - Nos aparellos de clase I, comprobe que a instalación eléctrica doméstica conta cunha toma de terra axeitada.
 - Conecte a campá ao conduto de evacuación mediante un tubo dun diámetro mínimo de 150 mm. O percorrido do conduto debe ser o máis curto posible.
 - Non conecte a campá extractora a condutos que transporten fumes de combustión (caldeiras, chemineas etc.).
 - Se se utiliza a campá en combinación con aparellos que non funcionan con electricidade (por exemplo, aparellos a gas), débese garantir unha ventilación adecuada no local para evitar o retorno dos gases de combustión. Cando a campá se use xunto con aparellos alimentados con enerxías distintas da eléctrica, a presión negativa do local non debe superar os 0,04 mbar para evitar que os fumes sexan aspirados de novo pola campá cara ao interior da estancia.

- O aire non debe evacuarse a través dun conduto destinado á expulsión de fumes procedentes de aparellos que queimen gas ou outros combustibles.
- Se o cable de alimentación está danado, deberá ser substituído polo fabricante ou por un servizo técnico autorizado. Conecte o enchufe a unha toma de corrente que cumpra a normativa vixente e que estea situada nun lugar accesible.
- En relación coas medidas técnicas e de seguridade que deben adoptarse para a evacuación dos fumes, é importante seguir rigorosamente a normativa establecida polas autoridades locais.

 **ADVERTENCIA:** Antes de instalar a campá, retire as películas protectoras.

- Utilice unicamente parafusos e elementos de fixación adecuados para a campá.

 **ADVERTENCIA:** Se non se instalan os parafusos ou os dispositivos de fixación conforme a estas instrucións, poden producirse riscos de descarga eléctrica.

- Conecte a campá á rede eléctrica mediante un interruptor bipolar cunha separación mínima de 3 mm entre contactos.
- Non mire directamente á luz con dispositivos ópticos (binoculares, lupas etc.).
- Non flamexe debaixo da campá, xa que hai risco de incendio.
- O aparello pode ser empregado por nenos maiores de 8 anos e persoas con capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou con falta de experiencia e coñecemento, se teñen supervisión ou reciben

instrucións sobre o uso do aparello de maneira segura e comprenden os riscos que implica. Os nenos non deben xogar co aparello. A limpeza e o mantemento non deben ser feitos por nenos sen supervisión.

- Os nenos deben estar baixo supervisión para garantir que non xoguen co aparello.
- Este aparello non está destinado ao uso por persoas (incluíndo nenos/as) con capacidades físicas, sensoriais ou mentais reducidas, ou sen experiencia e coñecementos, agás que reciben supervisión ou instrucións sobre o uso do aparello.

 As partes accesibles poden acadar altas temperaturas cando se usa a campá xunto con aparellos de cocción.

- Limpe e/ou substitúa os filtros despois do tempo indicado (risco de incendio).
- Debe garantirse unha ventilación axeitada no local cando a campá se utilice simultaneamente con aparellos que queimen gas ou outros combustibles (non aplicable a aparellos que só recirculan o aire no local).

Instalación

Modos de instalación

A campá foi deseñada para ser instalada e utilizada tanto en «Modo extracción» como en «Modo recirculación».

Modo extracción (ver o símbolo no manual de instalación)

O vapor de cocción é aspirado e conducido ao exterior mediante un tubo de evacuación (non subministrado) conectado á saída de vapor da campá.

Asegúrese de que o tubo de evacuación está correctamente conectado á saída de aire mediante un sistema de conexión adecuado.

Modo recirculación (ver o símbolo no manual de instalación)

O aire filtrase a través dun filtro de carbón e, a continuación, recircula de novo á estancia.

Importante: Asegúrese de que haxa unha circulación de aire axeitada ao redor da campá.

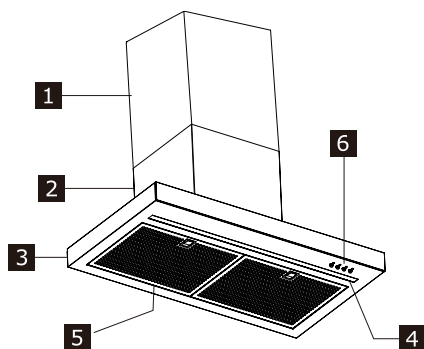
Importante: Se a campá se subministra sen filtros de carbón e se instala en modo de recirculación, é necesario instalar os filtros antes de utilizar o aparello. Os filtros están dispoñibles no mercado.

A campá debe instalarse afastada de zonas especialmente sucias, fiestras, portas e fontes de calor.

Os accesorios para a fixación á parede non están incluídos, xa que as paredes de distintos materiais requiren tipos diferentes de fixación. Utilice sistemas de fixación adaptados ás paredes da súa vivenda e ao peso do aparello. Para obter máis información, póñase en contacto cun distribuidor especializado.

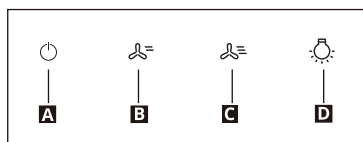
Conservar este folleto para futuras consultas.

Descrición do produto



- 1** Cheminea superior
- 2** Cheminea inferior
- 3** Corpo da campá
- 4** Iluminación LED
- 5** Filtro antigraza
- 6** Panel de control

Panel de control



A Velocidade	Acenda/apague o motor na primeira velocidade. Nota: O motor só se activará se se preme o botón de acendido. Se se preme o botón da segunda ou terceira velocidade sen premer o botón de acendido, o motor non se activará. Se só se preme o botón de acendido (sen premer os botóns da segunda ou terceira velocidade), o motor funcionará na primeira velocidade.
B Velocidade	Active o motor na segunda velocidade. Nota: O motor só se activará se se preme o botón de acendido. Se se preme o botón da segunda velocidade sen premer o botón de acendido, o motor non se activará. Se se preme o botón de acendido e non se preme o da terceira velocidade, o motor funcionará na segunda velocidade.
C Velocidade	Active o motor na terceira velocidade. Nota: O motor só se activará se se preme o botón de acendido. Se se preme o botón da terceira velocidade sen premer o botón de acendido, o motor non se activará.
D Luz	Prema o botón para acender ou apagar a luz.

Coidados e limpeza

Uso

- Apague ou desconecte o aparello da rede eléctrica antes de realizar calquera operación de mantemento.
- A parte superior da campá non debe utilizarse como superficie de apoio.
- A campá extractora foi deseñada exclusivamente para uso doméstico, para eliminar os cheiros da cociña.
- Non utilice nunca a campá con fins distintos dos que foi deseñada.
- Non deixe nunca chamas altas baixo a campá cando estea en funcionamento.
- Axuste a intensidade da chama para que se dirixa só ao fondo do recipiente e non envolva os laterais.
- As fritadeiras con aceite deben vixiarse constantemente durante o uso, xa que o aceite sobrequecido pode provocar incendios.

Coidados e limpeza

- Os filtros antigraza deben limparse cada 2 meses de funcionamento ou con maior frecuencia en caso de uso intensivo, para evitar riscos potenciais de incendio, e poden lavarse no lavalouza.

- Limpe a campá cun pano húmido e un deterxente líquido neutro.

Mantemento do filtro de carbón de longa duración

- O filtro de olores debe lavarse e rexenerarse unha vez ao mes. O filtro conserva a súa capacidade de absorción de olores durante tres anos; pasado ese tempo, debe substituírse.

Procedemento de rexeneración:

- Lave o filtro no lavalouza á temperatura máxima utilizando un deterxente común para lavalouza. Para evitar que restos de comida ou sucidade se incrusten durante a limpeza e provoquen malos olores, recoméndase lavallo por separado.
- Séquese no forno durante 10 minutos a unha temperatura de 100 °C.

Substitución das lámpadas

Para substituír as lámpadas, contacte cun centro de servizo autorizado.

Que facer no caso de...

Problema	Posible causa	Solución
O aparello non funciona.	Non hai corrente eléctrica.	Comprobe que hai corrente eléctrica.
		Apague o aparello e volva acendelo para ver se o fallo persiste.
	O aparello non está conectado á rede eléctrica.	Comprobe que o aparello estea conectado á rede eléctrica.
		Apague o aparello e volva acendelo para ver se o fallo persiste.
A capacidade de aspiración da campá non é suficiente.	A temperatura axustada é demasiado baixa.	Comprobe a velocidade de aspiración e axúste segundo sexa necesario.
	Os filtros antigraxas están sucios.	Comprobe que os filtros estean limpos. Se non o están, límpelos no lavalouza.
	Os filtros anticheiros están sucios.	Comprobe que os filtros anticheiros se limpan correctamente.
	A saída de aire está obstruída.	Busque obstrucións da saída de aire e elimíneas cando sexa necesario.
A luz non funciona.	O LED está avariado.	Para substituílo, póñase en contacto co Centro de servizo autorizado.

Antes de poñerse en contacto co servizo técnico autorizado:

Volva acender o aparello para comprobar se o problema desapareceu. Se o problema persiste, apague de novo o aparello e repita a operación ao cabo dunha hora.

Se o aparello segue sen funcionar correctamente tras realizar as comprobacións indicadas na guía de solución de problemas e volver acendelo, póñase en contacto co servizo técnico autorizado, explique claramente o problema e especifique:

- o tipo de fallo;
- o modelo;
- o tipo e o número de serie do aparello (indicado na placa de características).

Datos técnicos

Ficha do produto segundo o regulamento 65/2014		Unidade	Valor
Nome do proveedor		IKEA of Sweden AB	
Identificador do modelo		RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Consumo anual de enerxía		kWh/a	13
Clase de eficiencia enerxética			A++
Eficiencia fluidodinámica			34,6
Clase de eficiencia fluidodinámica			A
Eficiencia da iluminación		lux/W	29
Clase de eficiencia da iluminación			A
Eficiencia de filtrado antigraza		%	71,4
Clase de eficiencia de filtrado antigraza			D
Fluxo de aire á velocidade mínima		m³/h	329
Fluxo de aire á velocidade máxima		m³/h	458,2
Fluxo de aire en modo intensivo		m³/h	N/A
Emisión acústica ao aire		dBA	55,9
Emisión acústica ponderada A á velocidade mínima			
Emisión acústica ao aire		dBA	60
Emisión acústica ponderada A á velocidade máxima			
Emisión acústica ao aire		dBA	N/A
Emisión acústica ponderada A en modo intensivo			
Consumo en modo apagado		W	0,29
Consumo en modo espera		W	N/A
Información adicional segundo o Regulamento 66/2014			
Factor de aumento do tempo			0,8
Índice de eficiencia enerxética			34,9
Fluxo de aire medido no punto de máxima eficiencia		m³/h	247,7
Presión do aire medida no punto de máxima eficiencia		Pa	168
fluxo de aire máximo		m³/h	458,2
Potencia eléctrica absorbida medida no punto de máxima eficiencia		W	33,4
Potencia nominal do sistema de iluminación		W	4,7
Iluminación media do sistema de iluminación sobre a superficie de cocción		lux	138
Nivel de potencia acústica ao máximo axuste		dBA	60

Aspectos ambientais

Información sobre a eliminación - As súas obrigas como usuario final



Este aparello eléctrico ou electrónico está marcado cun símbolo de colector con rodas tachado. Isto significa que o equipo só pode ser recollido e eliminado por separado do lixo doméstico non clasificado, é dicir, non debe eliminarse co lixo doméstico convencional. O equipo pode entregarse, por exemplo, nun punto municipal de recollida ou, se procede, nun distribuidor (véxase máis abaixo a información sobre as obrigas de recollida en Alemaña). Esta norma tamén se aplica a todos os compoñentes, subconxuntos e consumibles do equipo que se vaia eliminar.

Antes de desfacerse do equipo antigo, deben retirarse todas as pilas e acumuladores que non estean integrados no propio equipo. O mesmo se aplica ás lámpadas que poidan extraerse sen danar o equipo. O usuario final tamén é responsable de eliminar os datos persoais almacenados no equipo antigo.

Notas sobre reciclaxe



Axude a reciclar todos os materiais marcados con este símbolo. Non elimine estes materiais, especialmente os envases, no lixo doméstico. Utilice os colectores específicos ou os sistemas locais de recollida adecuados.

Axude a protexer o medio ambiente e a saúde pública reciclando os residuos de aparellos eléctricos e electrónicos.

Conexións eléctricas

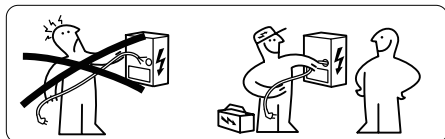


ADVERTENCIA: Todas as conexións eléctricas deben ser realizadas por persoal de instalación autorizado.

- Antes de realizar as conexións, comprobe que a tensión nominal do aparello indicada na placa de características coincide coa tensión da rede eléctrica.

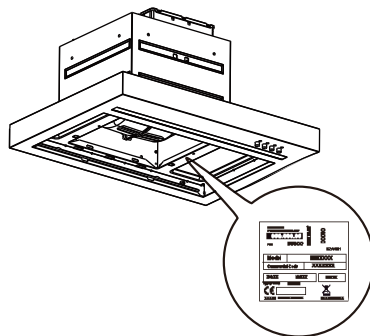


Precaución! Non solde ningún dos cables.



Placa de características

A información técnica está situada na placa de características no interior do aparello. O número de serie tamén figura na placa de características.



GARANTÍA DE IKEA

Que duración ten a garantía de IKEA?

Esta garantía é válida durante cinco (5) anos a partir da data de compra orixinal do aparello en IKEA. O recibo de venda orixinal é necesario como comprobante da compra. Se se realiza algunha reparación durante a garantía, esta non ampliará a duración da garantía do aparello.

Quen levará a cabo as reparacións?

O proveedor de servizos de IKEA fornecerá o mantemento a través das súas propias actividades de servizo ou rede de socios de servizo autorizados.

Que cobre a garantía?

A garantía cobre fallos do aparello que sexan causados por unha fabricación defectuosa ou materiais defectuosos, a partir da data de compra a IKEA. A garantía é de aplicación en caso de uso doméstico unicamente. As excepcións detállanse na sección "Que non cobre a garantía?". Dentro do período de garantía, cóbrense os custos de solución dos fallos, por exemplo, reparacións, pezas, man de obra e desprazamentos, sempre que o aparello estea accesible para a súa reparación sen incorrer en gastos especiais. Nestas condicións, aplícanse a directiva da UE (DIRECTIVA (UE) 2019/771) e as correspondentes normativas locais. As pezas substituídas pasan a ser propiedade de IKEA.

Que fará IKEA para corrixir o problema?

O proveedor de servizos designado por IKEA examinará o produto e decidirá, á súa enteira discreción, se está cuberto pola garantía. En caso de que estea cuberto, o proveedor de servizos de IKEA ou o seu socio de servizos autorizado procederá, á súa enteira discreción,

a reparar o produto defectuoso ou a trocalo por outro idéntico ou equiparable.

Que non cobre a garantía?

- O desgaste normal.
- Os danos causados de xeito deliberado ou negligente; os danos causados por non respectar as instrucións de funcionamento, por unha instalación inadecuada ou pola conexión a unha tensión incorrecta; os danos causados por reaccións químicas ou electroquímicas, o óxido, a corrosión ou a auga, incluídos, entre outros, os ocasionados polo exceso de cal no abastecemento de auga e polas condicións ambientais anómalas.
- Pezas consumibles, incluídas pilas e lámpadas.
- Pezas non funcionais e decorativas que non afectan o uso normal do aparello, incluídos riscos e posibles diferenzas de cor.
- Danos accidentais causados por substancias ou obxectos estraños, ou pola limpeza ou desbloqueo de filtros, sistemas de drenaxe ou compartimentos de xabón.
- Danos causados ás seguintes pezas: vidro cerámico, accesorios, cestos de louza e cubertos, tubos de alimentación e drenaxe, xuntas, lámpadas e as súas pantallas, pantallas, tiradores, carcacas e partes de carcacas. A menos que se demostre que tales danos fosen causados por fallos de fabricación.
- Casos nos que non se atopou ningún fallo por parte do técnico durante unha visita de reparación.
- Reparacións que non foran feitas por un servizo técnico designado por nós ou por

un socio contratista autorizado, ou nas que non se empregaran pezas orixinais.

- Danos causados por unha instalación defectuosa ou que non estea acorde coas especificacións.
- O uso do aparello nun ambiente distinto ao doméstico, é dicir, profesional.
- Danos causados polo transporte. Se o cliente transporta o produto ata o seu fogar ou outro lugar, IKEA non asume ningunha responsabilidade polos danos que poidan ocasionarse durante o transporte. Porén, se IKEA se encarga de entregar o produto na dirección de entrega do cliente, os danos que se produzan durante o transporte si estarán cubertos por esta garantía.
- O custo de levar a cabo a instalación inicial do aparello de IKEA. Non obstante, se un servizo técnico de IKEA ou un contratista autorizado repara ou substitúe o aparello de acordo cos termos desta garantía, o devandito servizo técnico ou contratista autorizado volverán instalar o aparello reparado ou instalarán o aparello substituído, de ser necesario.

Esta restrición non se aplican ao traballo realizado sen fallos por un especialista cualificado que utilice as nosas pezas orixinais para adaptar o electrodoméstico ás especificacións técnicas de seguridade doutro país da UE.

Aplicación da lexislación nacional

A garantía de IKEA outórgalle dereitos legais específicos, que cobren ou superan as demandas legais locais. No entanto, estas condicións non limitan de ningún modo os seus dereitos recollidos na lexislación local.

Área de validez

No caso de aparellos comprados nun país da UE e levados a outro país da UE, os servizos prestaranse no marco das condicións de garantía normais no novo país. A obriga de prestar un servizo técnico no marco da garantía só se produce se o aparello respecta o descrito a continuación e se instala de acordo con:

- as especificacións técnicas do país no que se leva a cabo a reclamación de garantía;
- as instrucións de montaxe e a información sobre seguridade do manual de usuario;

Servizo posvenda específico para os electrodomésticos de IKEA:

Non dubide en poñerse en contacto co servizo de posvenda de IKEA para:

1. xestionar un servizo de acordo con esta garantía;
2. solicitar aclaracións sobre a instalación do aparello de IKEA nos mobles de cociña específicos de IKEA. O servizo non fornecerá aclaracións relacionadas con:
 - a instalación xeral da cociña IKEA;
 - a conexión á corrente eléctrica (no caso de que os aparellos non leven cable), á auga ou ao gas, xa que estas conexións debe realizalas persoal técnico autorizado.
3. solicitar aclaracións sobre o contido do manual de usuario ou as especificacións do electrodoméstico IKEA.

Para que poidamos garantirlle a mellor asistencia, lea atentamente as instrucións de montaxe e o manual de usuario incluído antes de poñerse en contacto connosco.

Como poñerse en contacto connosco se precisa do noso servizo



Consulte a última páxina deste manual para ver a lista completa de contactos designados por IKEA e os números de teléfono nacionais correspondentes.

Importante! Para ofrecerlle un servizo máis rápido, recomendámoslle que utilice os números de teléfono específicos que se atopan ao final deste manual. Consulte sempre os números que figuran no manual do aparello en particular para o que precisa axuda. Ao chamarnos, asegúrese de ter á man o número de artigo de IKEA (código de 8 díxitos) do aparello para o que necesita asistencia.

Importante! GARDE O RECIBO DE VENDA! É o seu comprobante de compra e é necesario para a aplicación da garantía. Teña en conta que o recibo de compra tamén inclúe o número de artigo de IKEA (código de 8 díxitos) de cada un dos aparellos que adquiriu.

Necesita máis axuda?

Para calquera outra consulta non relacionada co servizo posvenda de electrodomésticos, pónase en contacto co centro de atención telefónica da tenda IKEA máis próxima. Recomendámoslle ler a documentación do aparello detidamente antes de poñerse en contacto connosco.

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Deutschland	08007242420	Kostenlos	8am - 5pm
France	0805543333	Gratuit	8.30 am – 7.00 pm (lun-ven) 8.30 am – 1.00 pm (sam)
Italia	800130373	Gratuito	9am-6pm
España	900822398	Gratis	9am-6pm
Ελλάδα	0080044146128	Χωρίς χρέωση	9am-6pm
България	0 700 10 218	Безплатно	9.00 – 18.00 ч. (пон. - пет.)
Nederland	Local(within NL): 050-7111267 International: +31 507111267	Gratis	Ma-Vr 8-20, Za 9-20
Sverige	0775700500	Kostnadsfritt	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Österreich	0800909626	Kostenlos	9am-5pm
België	080080159	Gratis	9am-5pm
Belgique		Gratuit	9am-5pm
Luxembourg		Gratuit	9am-5pm
Danmark	70 15 09 09	Gratis	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Norge	80031407	Gratis	9.00 am – 4.00 pm
Polska	800012088	Bezpłatne	9am-5pm
Portugal	800210151	Gratuita	9am-6pm
Česká republika	800050717	Zdarma	9am-5pm
Suomi	0800302588	Maksuton	9.00 am – 4.00 pm
Magyarország	0680984517	Ingyenes	9am-5pm
Россия	88005510448	Бесплатно	9am-6pm
Slovensko	0800160182	Bezpłatne	9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)
Latvija	80000037	Bezmaksas	9.00 – 18.00 (P – Pk)
Eesti	8000044841	Tasuta	9.00 – 18.00 (E–R)
Lietuva	880030167	Nemokamai	9.00 – 18.00 (Pr–Pn)
United Kingdom	08009175827	free	9am till 5pm
Ireland		free	9am till 5pm
Schweiz	0800110344	Kostenlos	8am - 5pm
Suisse		Gratuit	8am - 5pm
Svizzera		Gratuito	8am - 5pm
Србија	IKEA.com	Besplatno	
Ísland	IKEA.com	Ókeypis	
România	IKEA.com	Gratuit	
Hrvatska	IKEA.com	Ne naplaćuje se	
Slovenija	IKEA.com	Brezplačno	
Tenerife	IKEA.com	Gratis	

